

*Isolation à l'urée-formol—Loi*

Va-t-on inviter les représentants des propriétaires à participer directement aux négociations qui auront lieu avec les autres partenaires? Seront-ils présents à la table des négociations? Auront-ils droit de parole ou seront-ils simplement invités à faire acte de présence?

**M. Lewis:** J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur. Nous avons été témoins de toutes sortes de procédés de goût douteux dernièrement. Votre Honneur voudra-t-il jeter un coup d'œil à la représentante assise juste derrière l'Orateur et qui porte un T-shirt. Je pense que ce genre d'accoutrement n'est pas de mise à la Chambre. Je vous demande d'en juger, monsieur l'Orateur. Convient-il d'arborer à la Chambre un T-shirt portant la mention: je soutiens les victimes de la MIUF?

**M. l'Orateur adjoint:** Je remercie le député. Ce dernier demande à la présidence de se prononcer sur une question des plus délicates. Les affiches n'ont jamais été de mise à la Chambre. Dans les circonstances présentes, je ne pense pas que T-shirt en question puisse être considéré comme une affiche.

**Des voix:** C'est honteux!

**M. Deans:** Monsieur l'Orateur, vous voyez où en sont rendus les conservateurs; ils cherchent la petite bête, ils jouent des tours et se fichent pas mal de la question. Un moment, j'ai craint qu'ils ne demandent à ma collègue d'enlever son maillot.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Deans:** Permettez que je poursuive, monsieur l'Orateur. Je voudrais parler un moment de l'emploi du temps. Par votre entremise, monsieur l'Orateur, je demande au ministre si on a pris des dispositions pour examiner à fond les réponses obtenues? Comment va-t-on en arriver aux conclusions définitives? Quelles solutions concrètes le ministre a-t-il aujourd'hui à proposer si les négociations prévues sur lesquelles nous comptons tant ne satisfont pas aux objectifs de remboursement total des coûts d'enlèvement de la mousse?

Je crois parler aussi pour les conservateurs, du moins je l'espère. Je pense que nous sommes tous en faveur du remboursement total de tous les frais afférents à l'enlèvement de la MIUF. Selon moi, c'est la position adoptée par la plupart des députés. Je suis cependant inquiet parce que rien ne garantit que tel sera le cas. Le ministre tiendra-t-il compte des très sérieuses inquiétudes exprimées par tous les membres du conseil consultatif? S'est-il engagé à offrir de l'aide aux victimes économiquement faibles? Que fera-t-il si un citoyen âgé ayant un revenu fixe, un chômeur ou un gagne-petit est incapable d'enlever l'isolant? Qu'est-on prêt à faire pour ces gens? Qu'a le ministre à nous dire au sujet de l'engagement du gouvernement...

**M. Ouellet:** Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Le député m'a adressé de nombreuses questions. Je tiens à l'assurer que je suis prêt à répondre à toutes ses questions. J'espère pouvoir le faire dès que nous nous serons formés en comité plénier.

**M. l'Orateur adjoint:** L'honorable ministre a dit ce qu'il avait à dire.

**M. Fraser:** Monsieur l'Orateur affirme que l'honorable ministre a dit ce qu'il avait à dire. Je tiens à dire en mon nom et en celui de certains collègues ici présents que les questions que le leader à la Chambre du parti néo-démocrate pose sont celles que nous voulons poser...

**M. l'Orateur adjoint:** Il ne s'agit pas d'un rappel au Règlement.

**M. Skelly:** Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Les occasions ne manquent pas aujourd'hui de prendre la parole à la Chambre et n'importe lequel de nos vis-à-vis pourrait répondre à ces questions qui sont tout à fait valables.

**M. l'Orateur adjoint:** Il ne s'agit pas là non plus d'un rappel au Règlement.

**M. Deans:** Je tiens à remercier l'honorable député de Vancouver-Sud (M. Fraser) de son appui.

● (2050)

**M. l'Orateur adjoint:** Le député de Vancouver-Sud (M. Fraser) demande au député de Hamilton Mountain (M. Deans) s'il veut répondre à une question.

**M. Deans:** Monsieur l'Orateur, j'aurai fini mon discours dans cinq minutes environ et je serai ensuite heureux de répondre à toutes les questions qu'on voudra me poser. Il me fera plaisir d'y répondre dans cinq minutes à peu près et le député pourra ensuite passer le reste de la soirée à m'interroger ou à poser des questions au ministre, comme il lui plaira. Il est probable que j'en saurai davantage que le ministre. Il est même probable que le député de Vancouver-Sud puisse mieux répondre que le ministre.

Je voulais dire au député de Vancouver-Sud que je suis ravi qu'il croit que ces questions sont pertinentes. Je pense qu'il a raison. Il s'agit de questions dont nous voulons tous connaître la réponse et il suffit que nous les posions une seule fois pour qu'on nous réponde.

Lorsque le ministre répondra à la fin de la 2<sup>e</sup> lecture, je voudrais qu'il annonce les mesures qui seront prises, soit par voie d'amendement au bill, soit par voie de règlements, pour que les victimes de la MIUF puissent avoir droit à la subvention maximale de \$5,000. Je crois que nous sommes tous d'accord pour dire que la subvention est de \$5,000 au plus. Hier, le ministre a prétendu que c'était le montant minimal. Je crois que nous savons tous maintenant que les \$5,000 représentent en fait le montant maximal. Actuellement, la subvention n'est offerte qu'aux propriétaires qui ont des ressources financières suffisantes. Comment les règlements permettront-ils de s'assurer que les propriétaires aux ressources limitées pourront toucher la subvention? Comment...